

Zmluva o poskytnutí služby č. 20/06/2011
uzatvorená podľa § 536 zákona č. 513/1991 Z. Obchodného zákonníka,
v znení neskorších predpisov

Čl. I. Zmluvné strany

- 1.1 Objednávateľ** : **Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR**
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
 V zastúpení štatutárneho zástupcu : Ing. František SOLAŘ - riaditeľ
 Správa nehnuteľného majetku a výstavby Bratislava
 Za Kasárňou 3, 832 47 Bratislava
 IČO : 30845572
 Bankové spojenie : Štátna pokladnica
 Číslo účtu : 7000171215/8180
 Oprávnený rokovať vo veciach
 - zmluvných : Ing. František SOLAŘ ☎ 0960 327 510
 - technických : Mgr. Igor HRUBALA, ☎ 0960/327 502
- 1.2 Poskytovateľ - obchodné meno** : EKO – TERM SERVIS, s.r.o. Košice
 Sídlo : Napájadlá 11, 040 12 Košice
 V zastúpení : Ing. Ignác KOŽEJ, konateľ
 Osoba oprávnená na rokovanie
 vo veciach zmluvných a
 technických : Ing. Ignác KOŽEJ, konateľ ☎ 0903/628241
 : Zuzana STAŘIČNÁ, obchod. manažér ☎ 0903/628243
 IČO : 31 695 671
 IČO DPH : SK2020492276
 Bankové spojenie : ČSOB a.s. Košice
 Číslo účtu : 0284399083/7500
 Číslo telefónu a faxu : 055/6112423, 055/6257835
 Register : Okresný súd Košice I, Oddiel: Sro, vložka č. 5125/V
- 1.3 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a znení neskorších predpisov, podľa § 102 - zadanie zákazky s nízkou hodnotou.
- 1.4 Za objednávateľa budú viesť záznamy a potvrdzovať výkon služby oprávnené osoby za jednotlivé Strediská prevádzky objektov (ďalej len: „SPO“) nasledovne:
 SPO Bratislava – Za kasárňou 3, 832 47 Bratislava, Ing. Milan ŠTAFEN, tel. 0903824716
 SPO Malacky – Štúrova 147, 901 01 Malacky, Ján Achberger, tel. 0903824407
 SPO Hlohovec – Duklianska 39, 920 01 Hlohovec, Ing. Michal ROHLER, tel. 0903824394
 SPO Trenčín – Železničná 3, 911 27 Trenčín, Ing. Marta ONDREJKOVÁ, tel. 0903824408
 SPO Topoľčany – Tovarnická 1, 955 01 Topoľčany, Ing. Jozef ŠVIKRUHA, tel. 0903824228
 SPO Zemianske Kostolany – 972 43 Zemianske Kostolany, Ing. Stanislav JELÍNEK, tel. 0903824229

Čl. II. Predmet zmluvy a spôsob plnenia

- 2.1 Poskytovateľ sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť pre objednávateľa zabezpečí službu „**Periodické diskontinuálne oprávnené meranie hodnôt emisných veličín odpadových plynov**“ v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Poskytovateľ nemôže poveriť poskytnutím služby inú osobu.

- 2.2 Špecifikácia služby - meranie emisií pre zisťovanie údajov o dodržaní emisných limitov znečisťujúcich látok z kotlov (tepelným príkonom >0,3 MW, stredný zdroj) v súlade s Vyhláškou Ministerstva pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja SR č. 363/2010 Z.z. o monitorovaní emisií, technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí, ktoré sú v teritoriálnej pôsobnosti Správy nehnuteľného majetku a výstavby Bratislava. Súčasťou predmetu zmluvy je aj vypracovanie správ z merania emisií.
- 2.3 Poskytovateľ zabezpečí výkon služby prostredníctvom odborne spôsobilej osoby, ktorá vlastní oprávnenie podľa § 20 ods.2 zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší.
- 2.4 Všetky zmeny rozsahu služby sa môžu uskutočniť len s predchádzajúcim súhlasom objednávateľa.
- 2.5 Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytnutú službu v súlade s touto zmluvou prevezme a zaplatí zmluvne dohodnutú cenu podľa Čl. IV. tejto zmluvy a v súlade s platobnými podmienkami stanovenými v Čl. V. tejto zmluvy.

Čl. III. Miesto poskytnutia služby a čas plnenia

- 3.1 Miesto poskytnutia služby – kasárne, objekty a prevádzky v regiónoch: SPO Bratislava, SPO Malacky, SPO Hlohovec, SPO Trenčín, SPO Topoľčany a SPO Zemianske Kostolany. Miesta umiestnení kotolní ako aj typy kotlov sú podrobnejšie uvedené v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 3.2 Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať požadované služby v dohodnutých termínoch podľa konkrétnych požiadaviek objednávateľa cestou vedúcich jednotlivých SPO (predpokladaný termín : september až november 2011).
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ nie je v omeškaní s termínom ukončenia služby uvedenom v bode 3.2 tejto zmluvy po dobu, po ktorú nemohol svoju povinnosť súvisiacu s realizáciou služby plniť následkom okolností vzniknutých na strane objednávateľa. V tomto prípade má poskytovateľ právo na predĺženie lehoty poskytnutia služby.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že poskytnutá služba podľa tejto zmluvy sa považuje za splnenú, ak je riadne ukončená v celom rozsahu podľa tejto zmluvy. Poskytnutá služba musí byť vykonaná v súlade s platnou legislatívou vrátane vyhotovenia správ o diskontinuálnom oprávnenom meraní hodnôt emisných veličín, ktoré poskytovateľ odovzdá objednávateľovi v troch vyhotoveniach (2x originál, 1x kópia).

Čl. IV. Cena služby

- 4.1 Cena za službu je stanovená dohodou a je spracovaná v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov. Súčasťou zmluvy je cenová ponuka poskytovateľa.
- 4.2 Zmluvné strany dohodli celkovú cenu predmetu zmluvy nasledovne:

SPO Bratislava	Cena bez DPH	1 000,- €
	DPH 20 %.....	200,- €
	Cena spolu s DPH	1 200,- €
SPO Malacky	Cena bez DPH	600,- €
	DPH 20 %.....	120,- €
	Cena spolu s DPH	720,- €

SPO Hlohovec	Cena bez DPH700,- €
	DPH 20 %.....140,- €
	Cena spolu s DPH840,- €
SPO Trenčín	Cena bez DPH500,- €
	DPH 20 %.....100,- €
	Cena spolu s DPH600,- €
SPO Topoľčany	Cena bez DPH300,- €
	DPH 20 %.....60,- €
	Cena spolu s DPH360,- €
SPO Zemianske Kostolany	Cena bez DPH200,- €
	DPH 20 %.....40,- €
	Cena spolu s DPH240,- €

Celková cena predmetu zmluvy je stanovená ako súčet cien za jednotlivé SPO podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve nasledovne:

Cena bez DPH 3 300,- €
DPH 20% 660,- €
Cena celkom s DPH..... 3 960,- €
Slovom: Tritisícdeväťstošesťdesiat EUR.

Čl. V. Platobné podmienky

- 5.1 Úhrady budú vykonané bezhotovostným spôsobom na základe faktúr vystavených poskytovateľom. Poskytovateľ predloží faktúru až po ukončení služby, na základe podpísaného zápisu o odovzdaní a prevzatí služby. Faktúry môžu byť vystavené aj pri čiastočnom poskytnutí služby po jednotlivých SPO.
- 5.2 Faktúra bude vystavená v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musí obsahovať údaje uvedené v § 71 ods. 2 tohto zákona a číslo zmluvy objednávateľa. Prílohou faktúry bude zápis o odovzdaní a prevzatí služby odsúhlasený a potvrdený povereným pracovníkom objednávateľa. Na úhradu bude poskytovateľ predkladať objednávateľovi originálne písomnosti. Kópie, fotokópie a faxové faktúry nie sú dokladom na úhradu.
- 5.3 V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje alebo nebudú obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a ich vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť doručením novej faktúry objednávateľovi.
- 5.4 Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti faktúry do 30 dní od obdržania faktúry. Platiteľ nemešká s úhradou faktúry, pokiaľ v posledný deň jej splatnosti bola suma z účtu platiteľa odpísaná.
- 5.5 Poskytovateľ zašle daňový doklad - faktúru na adresu príslušného strediska prevádzky objektov podľa údajov uvedených v bode 1.4 tejto zmluvy.

Čl. VI. Podmienky poskytnutia služby

- 6.1 Poskytovateľ poskytne službu na vlastné nebezpečenstvo v súlade s dodržiavaním platných právnych noriem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP) a ochrany pred požiarmi (OPP).
- 6.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas realizácie služby poskytne poskytovateľovi informácie a podklady, ktoré majú vplyv na priebeh poskytnutia služby.
- 6.3 Pred začatím poskytovania služby v zmysle predmetu tejto zmluvy objednávateľ po dohode s poskytovateľom pripraví technické zariadenie na vykonanie služby a zabezpečí nevyhnutné ochranné opatrenia, vrátane obmedzenia počtu prítomných osôb.
- 6.4 Pred zahájením služby predloží poskytovateľ zástupcom SPO menný zoznam pracovníkov trvalým bydliskom, prípadne identifikačné údaje o vozidle potrebnom na výkon služby, ktorí budú v teritóriu jednotlivých SPO vykonávať zazmluvnenú službu.
- 6.5 V prípade, ak objednávateľ zistí, že poskytovateľ poskytuje službu v rozpore so svojimi povinnosťami, je oprávnený žiadať jej poskytovanie riadnym spôsobom, ako aj bezplatné odstránenie prípadných väd, spôsobených vadným poskytovaním služby.
- 6.6 Poskytovateľ je povinný uhradiť objednávateľovi prípadnú škodu a straty spôsobené jeho zamestnancami.
- 6.7 Poskytovateľ sa zaväzuje rešpektovať svojimi pracovníkmi pokyny a inštrukcie riadiacimi pracovníkmi objednávatel'a, súvisiace s vnútorným poriadkom a režimom života v objekte.

Čl. VII. Zodpovednosť za vady

- 7.1 Poskytnutie služby musí byť uskutočnené v zmysle platných noriem pre predmet plnenia zmluvy, musí byť zrealizované včas a kvalitne a musí spĺňať bezpečnostné požiadavky.
- 7.2 Poskytovateľ zodpovedá za vady, ktoré objednávateľ zistil po prevzatí služby. Objednávateľ bez zbytočného odkladu, potom čo vadu zistil, písomne oznámi poskytovateľovi zistené vady.
- 7.3 Objednávateľ je povinný umožniť zhotoviteľovi prístup do priestorov, kde sa majú zistené vady odstraňovať.

Čl. VIII. Zmluvné pokuty, odstúpenie od zmluvy

- 8.1 Ak poskytovateľ nevykoná službu v dohodnutých termínoch, podľa bodu 3.2 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,025 % z príslušnej ceny služby (jednotlivé SPO) za každý deň omeškania až do ukončenia služby podľa zmluvných podmienok.
- 8.2 V prípade, že objednávateľ bude v omeškaní s úhradou faktúry, je povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,025 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 8.3 V prípade, ak poskytovateľ nezačne s odstraňovaním väd služieb neodkladne, alebo v riadne začatom odstraňovaní väd nepokračuje, alebo vady neodstráni v dohodnutej lehote, má objednávateľ právo uplatniť a poskytovateľ povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 100,- € za každú jednotlivú vadu a deň omeškania.
- 8.4 Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak objednávateľ neplní zmluvné podmienky a tým poskytovateľovi znemožňuje zabezpečenie služby.
- 8.5 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak poskytovateľ:

- bezdôvodne odmietne zabezpečiť službu,
- nedodrží kvalitu zabezpečenia služby podľa príslušných noriem a objednávateľom zistené vady neodstráni v dohodnutých termínoch,

- 5 -

8.6 Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne. V odstúpení od zmluvy musí byť uvedený dôvod, ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Účinky odstúpenia nastávajú nasledujúcim dňom odo dňa prevzatia odstúpenia, resp. nasledujúcim dňom, kedy sa zásielka vrátila ako nedoručená.

Čl. IX . Záverečné ustanovenia

- 9.1 Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán
- 9.2 Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 9.3 Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.
- 9.4 Všetky body tejto zmluvy je potrebné vykladať vo vzájomnej súvislosti.
- 9.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvy, zmluvné strany prehlasujú za originál, z ktorých po podpise sú tri určené pre objednávateľa a jeden pre poskytovateľa.
- 9.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 9.7 Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákon č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 9.8 Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR na internete

- 6. 07. 2011

V Bratislave, dňa

Objednávateľ

Ing. František SOLAŘ
riaditeľ SAMAV Bratislava

V Košiciach, dňa 20.06.2011

Poskytovateľ

Ing. Ignác KOŽEJ
konateľ

EKO - TERM SERVIS s.r.o.
Napájadlá 11, 040 12 KOŠICE
IČO: 31 69 5671 IČ DPH: SK2020492276
Tel.: 055/611 2411 Fax: 055/625 7835 2

Vojenský objekt lokalita	budova číslo	typ kotolne, VS,RS	druh paliva	počet kotlov	Typ a výkon jednotlivých kotlov, VS,RS v kW	výkon sumárny v kW	účinnosť kotlov v %	rok výroby kotlov	prevádzka od roku	regulácia teploty	samosat budova / súčasť	dátum posledného merania emisií	Cena bez DHP za meranie 1 ks kotla	CENA bez DPH SPOLU
Stredisko prevádzky objektov TRENČÍN														
Velog Trenčín	35	plynová teplovod.	zemný plyn	1+2	VVP2500 (2910) 1 ks KDVE160 (1700) 2 ks	2 910 3 400	88	1985 1992	1987 1993	ZPA Prešov TERM 2	súčasť	13.1.2004	100,- 100,-	100,- 200,-
Kasárne N.Mesto	24	plynová teplovod.	zemný plyn	1	FROLING2000 (300)	300	90	1998	1999	Landy's Gyr	súčasť	27.11.2004	100,-	100,-
HK Nemšová	20	uholná parná	hnedé uhlie	1	KL1350 (373)	375	75	1993	1993	nie	súčasť	5.11.2007	100,-	100,-
SPOLU za SPO Trenčín														
5														
Stredisko prevádzky objektov TOPOIČANY														
Jaselské kasárne Topoľčany	138	plynová	zemný plyn	3	KOVE 40 (400)	1200	87%	1995	1996	vonkajšie čidlo	samosat. budova	13.7.2005	100,-	300,-
SPOLU za SPO Topoľčany														
3														
Stredisko prevádzky objektov ZEMIANSKE KOSTOĽANY														
Čereňany	7	plynová /para	zemný plyn	2	PGP-65 (660)	1320	70%	1991	1995	automatika	súčasť	12.10.2004	100,-	200,-
SPOLU za SPO Zemianske Kostolyany														
2														
SPOLU														
33														
3.300,-														

V KOŠIČIACH DŮŤA : 20.06.2011

POSKYTOVATEĽ
Ing. IGNAČ KOŽEČ
KOUHA TEĽ

EKO - TERM SERVICE S.R.O.
Nápadník 11 040 12 KOŠICE
IČO: 31 69 5671 IČ DPH: SK2020492276
Tel: 055/611 2111 Fax: 055/625 7835